



LANIFICIO
dell'OLIVO

MOSCOW

NM.14500

72% LINO 24%VISCOSA 4% POLIESTERE

72% LINEN 24% VISCOSE 4% POLYESTER

IMPIEGO AD UN CAPO SU MACCHINE RETTILINEE F. 12 NORMATIVE E CAPITOLATI				END USE ONE END ON FLAT KNITTING MACHINE 12 GAUGE REGULATIONS AND LAWS			
<p>♦ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH per richieste di conformità ad altri capitoli o leggi si prega di farne specifica richiesta al momento dell'ordine, affinché possiamo valutarne fattibilità e costi.</p> <p>♦ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>				<p>♦ This yarn is produced in accordance to the european regulation REACH. when the conformity to other regulations or laws is required, we kindly ask our customers to specify the request at the moment of the order, to let us evaluate the feasibility and relative costs.</p> <p>♦ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>			
FINISSAGGIO INDUSTRIALE È importante effettuare un pretesto prima del trattamento. Consigliamo, un leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto di lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.				INDUSTRIAL FINISHING We recommend to iron the garments before finishing them. It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.			
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrasts we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing tests and verify that the fastness below are suitable for your standards.			
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE				GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOGY			
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS			
SOLIDITÀ COLORI				COLORFASTNESS			
Color fastness	Lavaggio acqua Water washing	Lavaggio a secco Dry cleaning	Sudore acido Acid Perspiration	Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light
normative	iso 105-C06	iso 150-D01	iso 105-E04	iso 105-E04	iso 105-X12	iso 105-X12	iso 105-B02
	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change
Light col	4	4	4	4	3/4	3/4	2/3
Med col	3/4	4	3/4	4	3/4	3/4	3/4
Dark col	3	4	3	4	3	3/4	4/5
Very dark col and Black	3	3	3	3	3	2	4/5
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella				Above-mentioned values are average values for colors available in the color card			
Tipo di tintura:		Realizzato da filati tinti		Dyeing method		Made from dyed yarns	
Tasso di ripresa convenzionale:		11,77%		Conventional regain allowance		11,77%	
Controllo colore		luce del giorno D65		Quality control		daylight D65	
Valore pH norma iso 3071		da 4 a 8		pH value normative iso 3071		4 up to 8	
Peso metro quadro		125 gr.		GR/Square meter		125 gr.	
Tipo nodo		Manuale		Knot type		Hand knot	
AVVERTENZE				WARNING			
<p>♦ Possibili scarti: 5% in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenersi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>♦ Trattandosi di fibre naturali, è consigliabile proteggere i vostri capi da prolungate esposizioni alla luce e dal calore solare.</p> <p>♦ Per ottimizzare l'aspetto dei capi si consiglia una lavorazione in maglia operata o traforata. L'utilizzo in maglia unita o rasata mette in risalto la caratteristica irregolarità di texture dei prodotti ad alta percentuale di lino. Sporadiche variazioni di intensità del colore non sono eliminabili, lavorare a due o più guidafile per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.</p> <p>♦ Nel bianco e nei colori chiari possono essere presenti fibre ordinarie di lino con residuo di colore naturale.</p> <p>IMPORTANTE: Caratteristiche ineliminabili dei filati con una alta percentuale di lino sono: scarsa elasticità, variazioni di colore tra lotti diversi, la presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto. Durante la fase di tessitura può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Consigliamo di usare le prevenzioni necessarie per eliminare possibili difettosità dovute alla presenza di nodi manuali.</p>				<p>♦ Possible wastage of panels: 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>♦ Being natural fibers, it is advisable to protect your garments from long exposure to light and solar heat.</p> <p>♦ We suggest to make open/pointelle or complex novelty stitches in order to optimize the appearance of the garments. The use of plain stitch highlights the characteristic irregular texture of products with a high linen content. Sporadic variations of color intensity cannot be eliminated; please knit at two or more threadguides in order to optimize the chromatic and structural effect.</p> <p>♦ In white and light colors may be present ordinary linen fibers of natural color.</p> <p>IMPORTANT: This high percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: low elasticity, color variations between different lots, presence of coarser fibres and slubs, yarn count thickness variations in the same lot. During the knitting process it could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed during the knitting process. As this kind of yarn contains hand knots, we suggest to use any prevention to avoid any defect on the garments.</p>			

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been verified on knitted samples and have to be considered as indicative.